



# Ultimate

## SOUNDSTAGE SERIES

### Линейка мощных сабвуферов Soundstage

## Stage 80.1, 100.1, 120.1

### Инструкция по использованию

#### Поздравляем вас с приобретением мощного сабвуфера Ultimate.

При использовании этого сабвуфера в составе вашей аудиосистемы или в составе домашнего кинотеатра, он создаст максимальный реализм и точнейшее воспроизведение современной музыки цифровых саундтреков фильмов.

Этот сабвуфер был разработан таким образом, чтобы долгие годы приносить вам только удовольствие от прослушиваемого звука. Хотя сабвуфер очень легко установить, однако мы рекомендуем вам внимательно прочитать это руководство. На сабвуферы Ultimate распространяется годовая гарантия на запчасти и ремонтные работы. Сохраните, пожалуйста, ваш чек покупки, поскольку именно этот документ будет необходим, если, вдруг, ваш сабвуфер потребует обслуживания.

#### Инструкции по безопасности

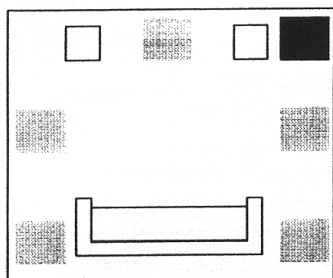
- \* Мы рекомендуем вам отключать сабвуфер от сети во время грозы, а также, если он не используется в течение длительного времени.
- \* Не используйте сабвуфер в таких местах, где имеется риск попадания на сабвуфер воды или в местах с повышенной сыростью, например, около бассейнов, ванн или в сырых подвалах.

- \* В случае возникновения какой-либо неисправности, не пытайтесь произвести ремонт самостоятельно. Свяжитесь, пожалуйста, с вашим Ultimate дилером.
- \* Прежде, чем производить подключения к вашему ресиверу или процессору звуковых сигналов, убедитесь, что сабвуфер отключен от сети, и что ваш аудио/видео ресивер или процессор звуковых сигналов также выключен.

## Шаг 1

### Размещение сабвуфера

Низкочастотные звуки имеют ненаправленный характер. Это свойство обеспечивает большую гибкость в размещении сабвуфера, поскольку человеческому уху трудно различить направление, откуда приходит низкочастотный звук. В идеальном случае, однако, сабвуфер должен располагаться на одной линии с основными левой и правой колонками.



Не блокируйте настроенный фазоинвертор — позади сабвуфера должно быть свободное пространство в 5 – 10 см.

#### Совет по размещению:

Интенсивность низкочастотного сигнала зависит от места установки сабвуфера. Для усиления отдачи низких частот устанавливайте сабвуфер около стены, а установка сабвуфера в углу еще больше усилит низкочастотные сигналы.

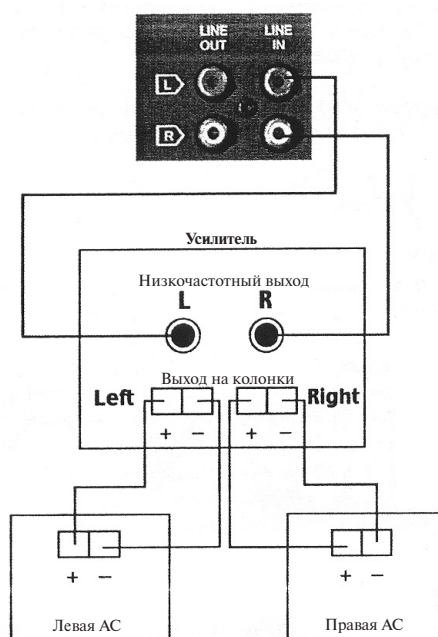
## Шаг 2

### Подключение сабвуфера

#### А) Подключение к линейному выходу

(иногда называемому «низкоуровневым выходом»)

Подключайте сабвуферный выход аудио/видео ресивера или процессора к линейным входам L/R Line IN сабвуфера Ultimate. (Правую и левую колонки (L/R) можете подключить, как показано ниже).



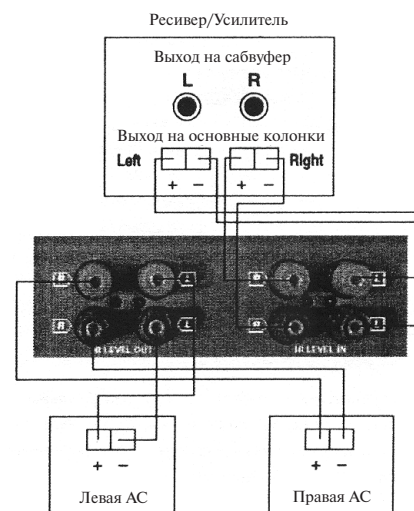
#### Совет по использованию линейного выхода:

Некоторые ресиверы и процессоры звуковых сигналов имеют только один выход на сабвуфер. В этом случае для улучшения работы сабвуфера рекомендуется использовать «Y» адаптер.

#### В) Подключение к выходу на колонки

(иногда называемому «высокоуровневым выходом»)

Подключите основные выходы правого/левого каналов аудио/видео ресивера к линейным входам L/R Line IN сабвуфера Ultimate. Обратите внимание, чтобы «+» (Красный) подключить к «+» (Красный), а «-» (Черный) подключить к «-» (Черный). (Правую и левую колонки (L/R) вы можете подключить, как показано ниже).



#### Совет по использованию основного выхода:

При использовании небольших сателлитов, подключение сабвуфера Ultimate к основным выходам ресивера/усилителя и подключение левой и правой колонок к выходу «Speaker out» [Выход на колонки] автоматически ослабит сигналы низких частот, направляемые к маленьким колонкам, за счет включения фильтра высоких частот, встроенного в сабвуфер Ultimate. Эта функция полезна при использовании маленьких левой и правой колонок, поскольку высокочастотный фильтр ослабляет частоты, которые эти колонки не могут воспроизводить.

Теперь вы можете вставить сетевую вилку сабвуфера Ultimate в розетку и начать его использовать.

## Шаг 3

### Включение

#### А) Выключатель On/Off [Включить/выключить]

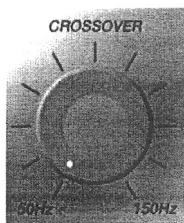
Вы можете сделать так, что ваш сабвуфер будет включаться автоматически, при подаче на его вход сигнала. В этом случае установите переключатель, находящийся на задней панели, в положение Auto [Автоматически]. При этом если усилитель не будет получать сигнал около 10 секунд, то он автоматически переключится в дежурный режим. Однако прослушивание сигнала с очень низкими уровнями громкости может привести к автоматическому отключению усилителя. В таких случаях установите, пожалуйста, переключатель в положение «On». При установке переключателя в положение «Off» сабвуфер будет все время оставаться в дежурном режиме и не будет включаться приходящим сигналом.

### В) Переключатель Phase [Фаза]

Переключатель Phase позволяет вашему сабвуферу установить фазировку низкочастотного динамика в соответствии с фазировкой других колонок комнаты. Правильным положением этого переключателя будет то, при котором низкие частоты воспроизводятся наиболее отчетливо. Вы можете поэкспериментировать с установкой этого переключателя в положения, соответствующие фазе  $0^\circ$  и  $180^\circ$ , и выбрать лучшее. В большинстве случаев наилучшее качество низких частот обеспечивается при установке этого переключателя в положение  $0^\circ$ .

### С) Настройка уровня громкости и частоты кроссовера:

#### Кроссовер:

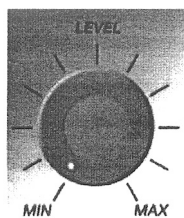


Регулятор частоты кроссовера устанавливает верхнюю частоту, воспроизводимую сабвуфером. Значение этой частоты устанавливается вручную и плавно регулируется в пределах 50 – 150 Гц. Вы можете поэкспериментировать с заданием этой частоты, чтобы установить оптимальное

совместное звучание сабвуфера и сателлитов — звук от сабвуфера и сателлитов должен идеально смешиваться и создавать единую звуковую панораму.

### Совет по настройке кроссовера:

При использовании небольших сателлитов (с основным динамиком размером 6 дюймов или меньше) устанавливайте регулятор кроссовера в положение около «150». Если же вы используете большие сателлиты (с основным динамиком размером 8 дюймов или больше), то устанавливайте этот регулятор в положение около «50».



#### Громкость:

При настройке регулятора уровня сабвуфера включите сначала основные колонки с обычной громкостью; уровень громкости сабвуфера должен быть установлен на минимум (регулятор повернут до упора против часовой стрелки). Затем постепенно начните увеличивать уровень громкости сабвуфера (поворачивая регулятор по часовой стрелке) и увеличивайте его до тех пор, пока не будет установлен необходимый уровень низких частот. После этого общий уровень громкости системы будет регулироваться регулятором громкости вашего A/V ресивера.

### Совет по настройке уровня громкости:

Пусть один человек находится в обычном месте прослушивания и оценивает качество звучания, а второй человек производит регулировку уровня громкости сабвуфера. Имейте в виду, что наиболее естественное звучание будет наблюдаться только в том случае, если громкость низких частот сбалансирована по уровню со звучанием сателлитов.

	Stage 80.1	Stage 100.1	Stage 120.1
Пиковая мощность	100 Вт	150 Вт	200 Вт
Динамик	8 дюймов (20 см)	10 дюймов (25 см)	12 дюймов (30 см)
Диапазон воспроизводимых частот	40 – 150 Гц	36 – 150 Гц	32 – 150 Гц
Размеры (Высота x Длина x Глубина) см	31.6 x 31.6 x 34.4	36.9 x 36.9 x 37.5	37.5 x 37.5 x 40.6
Вес	14.1 кг	15.9 кг	18.2 кг

\* Фильтр высоких частот будет действовать только при использовании высокоуровневого входа.

**Ultimate**  
MICRO STAGE™

21000 TransCanada  
Baie D'Urfe, Qc, Canada \* H9X 4B7  
Телефон: (514) 457-2555 \*  
Телефакс: (514) 457-5507

© 2004 Jam Industries Ltd.

